

Specjalizacja: Tłumaczenie konferencyjne AB -> BA (1MA) (2021-2022) / MA Specialization: Conference interpreting AB -> BA (1MA) (2021-2022)

Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S1	Podstawowe / Core	Praktyczna nauka języka angielskiego IV -	English as a foreign language IV -					
		1. Mówienie;	1. Speaking;		30	3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-PNJA-1MA-12</a>
		2. Pisanie;	2. Writing;		30	3	zal. z oceną / course grade	
	3. Gramatyka praktyczna	3. Applied grammar		30	2	zal. z oceną / course grade		
	Specjalizacyjne / Specialist	Język niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-JNID-TK-14</a>
		Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	Introduction to interpreting strategies		30	2	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-WDST-TK-11</a>
		Notacja dla tłumaczy konferencyjnych	Note-taking for interpreters		30	4	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-NDTK-TK-11</a>
		Wstęp do tłumaczenia konferencyjnego - występowanie publiczne	Introduction to conference interpreting - public performance		30	2	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-WDTKWP-TK-11</a>
	Do wyboru / Elective	Tłumaczenie jako zawód	Translation as a profession		15	2	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-TJZ-11</a>
		Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	5	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-SM-14</a>
Metodologia badań lingwistycznych LUB Metodologia badań literackich		Research methods in linguistics OR Methodology of literary research	30		3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-MBLIN-11</a> <a href="#">15-MBLIT-11</a>	
Nadobowiązkowy / Optional	Praktyczna nauka języka angielskiego - wymowa korekcyjna	English as a foreign language - corrective pronunciation		30	1	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-PNJA-FK-12</a>	
<b>Razem (bez nadobow.) / Total (excl. optional):</b>				<b>30</b>	<b>255</b>	<b>29</b>		
<b>Godz. I sem. (bez nadob.) / S1 total hrs (excl. optional):</b>				<b>285</b>				

Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S2	Podstawowe / Core	Praktyczna nauka języka angielskiego IV -	English as a foreign language IV -					
		1. Mówienie;	1. Speaking;		30	2	egz. / exam	<a href="#">15-PNJA-1MA-22</a>
		2. Pisanie;	2. Writing;		30	2		
	3. Gramatyka praktyczna	3. Applied grammar		30	2			
	Specjalizacyjne / Specialist	Instytucje Unii Europejskiej	Institutions of the European Union	30		3	egz. / exam	<a href="#">15-IUE-11</a>
		Język niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	5	egz. / exam	<a href="#">15-JNID-TK-24</a>
		Tłumaczenie konsekwentne A-B	Consecutive interpreting A-B		30	4	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-TKAB-TK-13</a>
		Tłumaczenie konsekwentne B-A	Consecutive interpreting B-A		30	4	egz. / exam	<a href="#">15-TKBA-TK-13</a>
Do wyboru / Elective	Wstęp do tłumaczenia symultanicznego	Introduction to simultaneous interpreting		30	3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-WDTS-TK-11</a>	
	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	5	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-SM-24</a>	
	Nadobowiązkowe / Optional	Praktyczna nauka języka angielskiego - wymowa korekcyjna	English as a foreign language - corrective pronunciation		30	1	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-PNJA-FK-22</a>

		<b>Razem (bez nadobow.) / Total (excl. optional):</b>	<b>30</b>	<b>240</b>	<b>30</b>		
		<b>Godz. II sem. (bez nadob.) / S2 total hrs (excl. optional):</b>	<b>270</b>				
		<b>Godz. I + II (bez nadob.) / S1+S2 total hrs (excl. optional):</b>	<b>555</b>				
		Active participation in experimental research conducted in laboratories at the Faculty of English: 1h (60 minutes)/per year (total for BA program: 3h; total for MA program: 2h), required for the successful completion of each year of studies.					
		W celu zaliczenia roku, wymagany jest aktywny udział w badaniach eksperymentalnych prowadzonych w laboratoriach WA: 1h (60 minut)/na rok (studia licencjackie: łącznie 3h; studia magisterskie: łącznie 2h).					

**Specjalizacja: Tłumaczenie konferencyjne AB -> BA (2MA) (2022-2023) / MA Specialization: Conference interpreting AB -> BA (2MA) (2022-2023)**

Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S3	Podstawowe / Core	Ochrona własności intelektualnej i redakcja tekstu naukowego	Intellectual property protection and scientific text editing	15		1	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-OWIIRTN-11</a>
	Specjalizacyjne / Specialist	Tłumaczenie konsekutywne A-B	Consecutive interpreting A-B		30	4	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-TKAB-TK-23</a>
		Tłumaczenie konsekutywne B-A	Consecutive interpreting B-A		30	3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-TKBA-TK-23</a>
		Tłumaczenie symultaniczne A-B	Simultaneous interpreting A-B		30	3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-TSAB-TK-12</a>
		Tłumaczenie symultaniczne B-A	Simultaneous interpreting B-A		30	4	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-TSBA-TK-12</a>
		Jezyk niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	3	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-JNID-TK-34</a>
	Do wyboru / Elective	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	10	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-SM-34</a>
<b>Razem / Total:</b>				<b>15</b>	<b>180</b>	<b>28</b>		
<b>Godz. III sem. / S3 total hrs:</b>				<b>195</b>				
Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S4	Podstawowe / Core	Podstawy przedsiębiorczości	Introduction to entrepreneurship	15		1	zal. z oceną / course grade	<a href="#">15-PPRZED3-11</a>
	Specjalizacyjne / Specialist	Tłumaczenie konsekutywne A-B	Consecutive interpreting A-B		30	4	egz. / exam	<a href="#">15-TKAB-TK-33</a>
		Tłumaczenie konsekutywne B-A	Consecutive interpreting B-A		30	4	egz. / exam	<a href="#">15-TKBA-TK-33</a>
		Tłumaczenie symultaniczne A-B	Simultaneous interpreting A-B		30	4	egz. / exam	<a href="#">15-TSAB-TK-22</a>
		Tłumaczenie symultaniczne B-A	Simultaneous interpreting B-A		30	4	egz. / exam	<a href="#">15-TSBA-TK-22</a>
		Jezyk niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	4	egz. / exam	<a href="#">15-JNID-TK-44</a>
	Do wyboru / Elective	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	12	egz. mgr / MA exam	<a href="#">15-SM-44</a>
<b>Razem / Total:</b>				<b>15</b>	<b>180</b>	<b>33</b>		
<b>Godz. IV sem. / S4 total hrs:</b>				<b>195</b>				
<b>Godz. III+IV sem. / S3+S4 total hrs:</b>				<b>390</b>				
<b>Godz. I rok / 1MA total hrs:</b>				<b>555</b>				
<b>RAZEM 1+2 rok / TOTAL 1MA+2MA hrs:</b>				<b>945</b>				
<b>Plus godz. nadobowiązkowe: / Plus optional hrs total:</b>				<b>60</b>				

	Active participation in experimental research conducted in laboratories at the Faculty of English: 1h (60 minutes)/per year (total for BA program: 3h; total for MA program: 2h), required for the successful completion of each year of studies.	
	W celu zaliczenia roku, wymagany jest aktywny udział w badaniach eksperymentalnych prowadzonych w laboratoriach WA: 1h (60 minut)/na rok (studia licencjackie: łącznie 3h; studia magisterskie: łącznie 2h).	